

이영란 『<주제-해설> 구조로 본 한국어 -n kes-ita 와 일본어 noda』 (히쓰지 서방, 2018 년)

* 책 개요

이 책의 첫 번째 목적은 <주제-해설> 구조의 관점에서 한국어의 -n kes-ita(이하, kes-ita 로 표기)문을 고찰함으로써 지금까지 명확하지 않았던 kes-ita 의 기본 기능을 밝히고 kes-ita 문의 전체 이미지를 제시하는 것이다. 그리고 이 책에서 고찰하는 kes-ita 문을 일본어의 noda 문과 대조 고찰함으로써 두 형식의 근본적인 차이를 밝히는 것이 두 번째 목적이다. 이 책에서 <주제-해설> 구조라는 이론적 틀을 도입하여 kes-ita 문을 분석한 결과, kes-ita 문은 통사 구조의 차이에 따라 ①명사문, ②의사명사문, ③비명사문, 이 세 가지로 나눌 수 있었다. 명사문으로서의 kes-ita 문과 의사명사문으로서의 kes-ita 문은 통사적으로는 다른 형식처럼 보이지만, <주제-해설> 구조의 관점에서 보면 둘 다 ‘주제에 대해 무엇인가를 말하고 있는 것’으로 해석된다는 점에서 이 둘은 의미적으로 밀접하게 관련이 있다는 것을 알 수 있었다. 또한 비명사문으로서의 kes-ita 문은 ‘후속 발화와의 관련을 시사하는 것’으로 해석되는데, 이는 명사문이나 의사명사문으로서의 kes-ita 문의 의미와는 이질적인 것처럼 보이지만, kes-ita 문은 모두 ‘kes-ita 문의 의미 해석에는 kes-ita 로 나타나는 부분 이외에 또 다른 정보가 필요하다는 것을 나타낸다’는 kes-ita 의 기본 기능이 작용한다는 점에서, ‘명사문’, ‘의사명사문’, ‘비명사문’이라는 통사 구조가 다른 모든 kes-ita 문에 대해 통일적인 설명이 가능하여 kes-ita 문의 의미 해석의 프로세스에 대한 전체 이미지를 제시할 수 있었다. 마지막으로 이 책에서는 kes-ita 본래의 의미·기능에 대한 고찰 결과를 일본어의 noda 와 비교하여 kes-ita 가 noda 에 비해 모달 형식으로 발달되지 않았다는 종래의 지적에 대해 두 형식의 근본적인 차이가 kes-ita 문의 <주제-해설> 구문에 기인한다는 점을 제시하고 있다.

* 저자 약력

1971 년 한국 출생. 1994 년 삼육대학교 영어영문학과 졸업. 2009 년 도쿄대학대학원 종합문화연구과 석사과정 졸업. 2016 년 도쿄대학대학원 종합문화연구과 박사과정 졸업. 박사(학술). 현재 도쿄대학대학원 종합문화연구과 학술연구원 및 도쿄대학 · 시라유리여자대학 등 비상근강사. 주요 업적으로 「한국어의 「-n kes-ita」 문에 대해: <주제-해설> 구조의 관점에서」 (『언어정보과학』 11 호, 2013 년), 「현대한국어의 「-n kes-ita」 문의 사용 조건과 문법화에 대해: 일본어의 「noda」 문과의 비교를 중심으로」 (『한국어학연보』 9 호, 2013 년), 「현대한국어의 「다가(taka)」의 이미지 스키마와 의미 확장」 (『한국어학연보』 13 호, 2017 년) 등이 있다.

[관련 URL] <http://www.hituzi.co.jp/hituzibooks/ISBN978-4-89476-910-6.htm>